INHALTSVERZEICHNIS

ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS 10

ABBILDUNGSVERZEICHNIS 11

1 AUFGABENSTELLUNG 15

1.1 Gegenstand und Zielsetzung der Arbeit 15
1.2 Forschungsbericht und Situation in anderen romanischen Sprachen 16
1.3 Aufbau und Arbeitsmethode 22

2 MATERIALBASIS DER UNTERSUCHUNG 25

2.1 Korpora des geschriebenen Italienisch bzw. der konstruierten Mündlichkeit 25
2.1.1 Zeitungstexte 25
2.1.2 Prosatexte 26
2.2 Korpora des *italiano parlato* 26
2.2.1 LIP 1993: *Lessico di frequenza dell'italiano parlato* (LIP), De Mauro u.a., 1993 27
2.2.2 CRE 2000: *Corpus di italiano parlato*, Bd. 2, Cresti (Hrsg.), 2000 29
2.2.3 CRE 1987: "L'Articolazione dell'informazione nel parlato", Cresti, 1987 31
2.3 Bemerkungen zur Notation der Belege 32

3 KONSTRUIERTE MÜNDLICHKEIT IN DER LITERATUR 33

4 CHARAKTERISIERUNG DER GRAMMATIKALISCHEN BEREICHE 39

4.1 Direktes Objekt, indirektes Objekt, Objektoid 39
4.2 Vor-, Mittel- und Nachfeld und Anordnung von Mitteilungssegmenten 43
4.3 Kontext 46
4.4 Identifizierbarkeit vs. Nicht-Identifizierbarkeit und Neuheit vs. Nicht-Neuheit 48
4.5 Eigennamen 52
4.6 Die Kategorien der '(In)Definitheit' und '(Nicht-)Spezifität' 56
4.7 Anmerkungen zur Funktionalen Satzperspektive 59

5 IDENTIFIZIERUNG VON SPRACHLICHEN MITTEILUNGSSEGMENTEN 67

5.1 Bemerkungen zu Deixis und Textphorik 67
5.2 Zusammenhangstiftende Mittel 69

5.2.1 (Lexikalische) Identität mit dem vorausgehenden Mitteilungssegment bzw. Aufgreifen eines Lexems aus einem Lexemverband 70
5.2.2 Substitution 72
5.2.3 (Situations- bzw. Real-)Deixis 74
5.2.4 Grammatische Pro-Formen 75
5.2.5 Implizite Wiederaufnahme durch semantische Kontiguität 78
5.2.6 Antonymie 81
5.2.7 Metasprachliche Verknüpfung 81

6 ZUR DARSTELLUNG DER VORFELDBESETZUNG VON OBJEKTEN IN AUSGEWÄHLTEN NEUEREN GRAMMATIKEN DES ITALIENISCHEN 83

6.1 Linksdislokation mit obligatorischer bzw. fakultativer pronominaler Wiederaufnahme 86
6.2 Freies Thema 91
6.3 Linksrhematisierung 93
6.4 Anaphorische Vorfeldstellung 94
6.5 Spaltsatz 96
6.6 Präpositionale Einleitungsformeln 97

7 DARSTELLUNG DER OBJEKT-VORFELDSTELLUNG NACH FORMAL-SYNTAKTISCHEN, (KON-)TEXTUELLEN UND KOMMUNIKATIV-FUNKTIONALEN KRITERIEN 99

7.1 Vorfeldstellungen im *italiano scritto* 103
7.1.1 Zeitungstexte 103
7.1.1.1 Formal-syntaktische Aspekte 103
7.1.1.2 (Kon-)Textuelle Aspekte 113
7.1.1.3 Kommunikativ-funktionale Aspekte 120
7.1.1.3.1 Nicht-konforme Thematisierung des Objekts 124
7.1.1.3.2 Konforme Thematisierung des Objekts 138
7.1.1.3.3 Konforme Rhematisierung des Objekts 142
7.1.1.3.4 Einzig bei Einleitungsformeln beobachtete Funktionen 144
7.1.2 Prosatexte 149
7.1.2.1 Formal-syntaktische Aspekte 149
7.1.2.2 (Kon-)Textuelle Aspekte 157
7.1.2.3 Kommunikativ-funktionale Aspekte 160
7.1.2.3.1 Nicht-konforme Thematisierung des Objekts 161
7.1.2.3.2 Konforme Thematisierung des Objekts 170
7.1.2.3.3 Konforme Rhematisierung des Objekts 174
7.1.2.3.4 Einzig bei Einleitungsformeln beobachtete Funktionen 174

7.2 Real gesprochene Sprache 178
7.2.1 Formal-syntaktische Aspekte 178
7.2.2 (Kon-)Textuelle Aspekte 195
7.2.3 Kommunikativ-funktionale Aspekte 202
7.2.3.1 Nicht-konforme Thematisierung des Objekts 208
7.2.3.2 Konforme Thematisierung des Objekts 225
7.2.3.3 Konforme Rhematisierung des Objekts 232
7.2.3.4 Einzig bei Einleitungsformeln beobachtete Funktionen 233
7.3 Konstruierte Mündlichkeit 239
7.3.1 Formal-syntaktische Aspekte 239
7.3.2 (Kon-)Textuelle Aspekte 251
7.3.3 Kommunikativ-funktionale Aspekte 258
7.3.3.1 Nicht-konforme Thematisierung des Objekts 259
7.3.3.2 Konforme Thematisierung des Objekts 271
7.3.3.3 Konforme Rhematisierung des Objekts 274
7.4 Gemeinsamkeiten und Unterschiede der Vorfeldstellung 280
7.4.1 Zeitungs- und Prosatexte 280
7.4.2 Real gesprochene Sprache und konstruierte Mündlichkeit 283
7.4.3 Textsortenübergreifende funktionale Aspekte der Vorfeldstellung 288

8 GEGENÜBERSTELLUNG DER ERGEBNISSE MIT DER DARSTELLUNG IN NEUEREN GRAMMATIKEN 301

9 ERGEBNISSE UND PERSPEKTIVEN 311

LITERATURVERZEICHNIS 315

ANHANG A: ZU THEMA/RHEMA UND TOPIK/COMMENT 329

ANHANG B: UMFANGREICHERE TABELLEN – ZEITUNGSTEXTE 333

ANHANG C: UMFANGREICHERE TABELLEN – PROSATEXTE 335

ANHANG D: UMFANGREICHERE TABELLEN – REAL GESPROCHENE SPRACHE 337

ANHANG E: UMFANGREICHERE TABELLEN – KONSTRUIERTE MÜNDLICHKEIT 339

ANHANG F: BELEGE 341